

УДК 811.112.2'373

Юлия Игоревна Петракова, к. филол. н.

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

эл. почта: juliapetrakova0887@gmail.com

Julia Iharauna Petrakova, Cand. of Sc. (Philology)

Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus

e-mail: juliapetrakova0887@gmail.com

АБСТРАКТНАЯ ЛЕКСИКА КАК ИСТОЧНИК ВТОРИЧНОЙ НОМИНАЦИИ (на материале немецкого языка)

Проанализированы абстрактные наименования немецкого языка, участвующие в процессах вторичной номинации. Установлены закономерности выбора производящих баз, выполнения ономаσιологических заданий и конструирования семантических отношений.

Ключевые слова: абстрактная лексика, вторичная номинация, словообразование, семантическая деривация, производящая база

ABSTRACT NAMES AS SOURCES OF SECONDARY NAMING (based on German)

Abstract names of German and their involvement in the processes of secondary naming are analyzed. The patterns of the choice of underlying bases, the onomasiological tasks performed, and the construction of semantic links are revealed.

Key words: abstract names, secondary naming, word formation, semantic derivation, underlying base

Имя существительное, будучи семантически весьма емкой частью речи, объединяет наименования предметов, отношений и свойств, мыслимых как предметы. Абстрактные имена, которые обозначают объекты нематериального мира, лишённые пространственной очерченности, по понятным причинам представляют собой более сложный объект для лингвистического анализа по сравнению с конкретными именами, называющими предметы материальной действительности. Важным источником сведений о специфике абстрактных наименований являются, на наш взгляд, данные об их участии во вторичной номинации в качестве производящих баз.

На материале наименований психических свойств современного немецкого языка был проведен анализ закономерностей их участия в основных процессах вторичной номинации – словообразовании и семантической деривации. На первом этапе исследования установлено, что в качестве производящих баз используется лишь некоторая часть указанных единиц. Так, из 78 наименований психических свойств в процессы словообразования и/или семантической деривации вовлекается 41 единица, т. е. номинативно активная часть данного семантического объединения составляет чуть более половины наименований. Среди факторов, ограничивающих участие исследуемых единиц во вторичной номинации, важную роль играет их производный характер: 83 % наименований психических свойств сами являются результатами словообразования или семантической деривации (*die Denkhaltung* ‘образ мыслей’, *das Gespür* ‘чутье, интуиция’, *der Hang* ‘склонность’, *die Weltanschauung* ‘мировоззрение’ и др.). Тем не менее фактор производности действует не во всех случаях, позволяя именуемому субъекту использовать для порождения новых наименований и производные единицы: *die Empfindung* ‘чувство’ > *die Nachempfindung* ‘сочувствие, эмпатия’; *das Gefühl* ‘чувство’ > *das Glücksgefühl* ‘чувство счастья’, *das Gefühl* 2. ‘чутье, интуиция’; *das Innenleben* 1. ‘внутренний мир’ > 2. ‘(тех.) внутренние механизмы’ и др.

С точки зрения выполняемых ономасиологических заданий наименования психических свойств, выступая в качестве производящих баз для словообразования и семантической деривации, демонстрируют очевидную тенденцию к внутрикатегориальной номинации: 62 % производных единиц также являются наименованиями психических свойств (*die Art* 1. ‘характер, сущность’ > *die Art* 2. ‘нрав, поведение, привычка’; *der Charakter* ‘характер’ > *der Charakterfehler* ‘отрицательная черта характера’ и др.). Вместе с тем ономасиологический профиль исследуемого производящего поля включает выполнение и таких смысловых заданий, как номинация лиц (*der Seelenarzt* ‘психиатр’), чувств и состояний (*die Lust* 2. ‘удовольствие’), произведений

творческой мысли (*das Charakterbild* ‘литературный портрет героя’), профессиональной деятельности (*die Seelsorge* ‘(церк.) душепопечительство, духовное окормление’) и др.

Следующий аспект исследования абстрактных наименований предполагает обращение к семантическим связям между производящими и производными единицами. В основе данных связей лежит связь уже поименованного явления и той сущности, которую требуется назвать. Несмотря на многообразие отношений, устанавливаемых именуемым субъектом между объектами окружающей действительности, можно выделить два основных ассоциативных механизма – установление сходства и установление смежности, которым соответствуют симилятивные, гиперо-гипонимические и импликационные семантические отношения.

Наименования психических свойств, участвуя во вторичной номинации, демонстрируют почти равную степень востребованности в импликационных (1) и гиперо-гипонимических (2) отношениях: 1) *der Charakter* 1. ‘характер’ > 2. ‘человек с определенным характером’; *die Seele* ‘душа’ > *die Seelenlehre* ‘учение о душе, психология’; 2) *der Trieb* ‘страсть, влечение’ > *der Forschertrieb* ‘страсть к исследованиям’ и др. Реализация симилятивной связи относится к периферии для данного типа производящих единиц, что, по-видимому, связано с ограниченным набором признаков, способных использоваться именуемым субъектом в качестве *tertium comparationis*.

Таким образом, наименования психических свойств, входя в семиологический класс абстрактных имен, обнаруживают ряд особенностей, связанных с их участием во вторичной номинации: ограниченное использование в качестве производящих баз, тенденция к внутрикатегориальной номинации и преобладание импликационных и гиперо-гипонимических связей при порождении производных единиц.